

LEGGE REGIONALE

MODIFICA DELLE CIRCOSCRIZIONI TERRITORIALI DEI COMUNI DI FUNES E CHIUSA

Il Consiglio regionale
ha approvato
il Presidente della Regione
promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. Le circoscrizioni territoriali dei Comuni di Funes e di Chiusa sono modificate secondo le risultanze di cui alla allegata cartografia, accertato che si tratta di territorio nel quale non si trovano insediamenti umani permanenti e si sono verificate le condizioni previste dall'articolo 2 della legge regionale 18 febbraio 1978, n. 5.

REGIONALGESETZ

ÄNDERUNG DER GEBIETSABGRENZUNGEN DER GEMEINDEN VILLNÖSS UND KLAUSEN

Der Regionalrat

hat folgendes Gesetz genehmigt,
der Präsident der Region

beurkundet es:

Art. 1

1. Die Gebietsabgrenzungen der Gemeinden Villnöß und Klausen werden gemäß der beiliegenden Kartographie geändert, und zwar nach Feststellung der Tatsache, dass sich im betreffenden Gebiet keine ständig bewohnten Siedlungen befinden und dass die Voraussetzungen gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 1978, Nr. 5 gegeben sind.

2. Con l'entrata in vigore della presente legge si procederà alla rideterminazione dei confini tra i due Comuni di Funes e di Chiusa sulla base della allegata cartografia.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

2. Mit dem Inkrafttreten dieses Gesetzes werden die Grenzen zwischen den Gemeinden Villnöß und Klausen auf der Grundlage der beiliegenden Kartographie neu festgesetzt.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT
DELLA REGIONE DER REGION